

No 2783 Wd 4-10-83

W
5/10

W
5/10

Emilie Kraft Repts.

100

C. No. 8253

Mr. Boyle claims
the allowance under
the rules in force
at the time of
passing the examina-
tion. These have
been revised, as
regards the "Lower
Standards", by S.O.
2236 w d/16 Aug. 83.
He is entitled to the
reward equally
with Mr. Wilson
to whom it has been
granted - 4.045 w
d/10 Feb. 83.

R.S.
22/9

P. W. DEPARTMENT...

Current No. 7765

From the Supp. Engr.
Second Circle.

No 1519 K. S.

Dated 3-9-83.

Received 10-9-83.

SUBJECT.

Forwarding certain papers regarding
the claim of Mr. A. R. Boyle forwarded
for having passed the Departmental
Standard in Tamil.

DISPOSAL.

No 19771 D Dated 13 Sept 1883

To C

For favor of opinion.

Sd/ C. B.
D. W.

B
W.
13/9

I do not yet see how Mr.
Boyle is entitled to the
~~reward~~ allowance.

The rule in force when
he joined (as quoted by
Mr. Watson) lay down
"that he is entitled to Rs. 180/-
for passing within 2 years."

By Mr. Boyle's statement
of service, he joined on
23-9-79. — & passed
3rd class test on 17-7-82.

Low

His Indian Service
commenced from
Nov 80. The previous
period was spent
in England under-
going practical
instruction.

L.S.
1883

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

General.
Establishment.

No. 183.

READ—the following papers:—

From F. J. WILSON, Esq., Assistant Engineer, Shermádevi Sub-division, to the
Executive Engineer, Tinnevely Division, dated 30th November 1882,
No. 267.

With reference to Proceedings of the Madras Government, and endorsement by
the Examiner of Public Works Accounts, No. 682, dated 16th November 1882, on
letter from the Superintending Engineer, Sixth Circle, No. 559 T.N., dated 25th
October 1882, forwarded with your No. 2022, dated 28th instant, informing me that
I am not entitled to any remuneration for passing the 3rd-Class Test in Tamil, I have
the honor to point out that by paragraph 162, Public Works Code, as revised standing
orders, "Civil members of the Engineer Establishment (other than natives of India)"
are entitled to Rs. 180 for passing within two years of joining the department in
India by the Lower Standard in any language. The Lower Standard Test in Tamil
is not defined in the Public Works Code, but the "Higher Standard Test in Tamil,"
as defined in Part I of Appendix B, is for the most part word for word the same as
the "2nd-Class Test" as defined in Part IV of the same Appendix. The difference
consists in an extra test for the "2nd-Class Test," viz., the translating of short
sentences.

2. I would therefore beg to be informed whether the "3rd-Class Test" is
not equivalent to the Lower Standard as well as to the Departmental Test, and if not,
what is the Lower Standard Test referred to in paragraph 162, Public Works Code.

No. 692 T.N.

Forwarded to the Chief Engineer, Public Works Department; there is no doubt
G.O., No. 3075 W., dated 21st November 1882. but that the Code is not clear as regards
Lower Standard and 3rd-Class Test, but
it is believed that Lower Standard is the same as the 2nd-Class Test and is not the
3rd-Class Test as supposed by Mr. Wilson.

Orders regarding this are requested.

TRICHINOPOLY,
29th December 1882.

(Signed) H. R. MEAD, Lt.-Col., R.E.,
Superintending Engineer, Sixth Circle.

No. 183-A.

From W. S. WHITESIDE, Esq., President, Board of Examiners, to the Secretary
to Government, Public Works Department, dated Madras, 29th January
1883, No. 767.

I have the honor, with reference to endorsement, No. 175 C., dated the 17th
instant, on letter (returned herewith) from the Assistant Engineer, Shermádevi Sub-
division, dated the 30th November 1882, No. 267, to point out that the apparent want
of distinctness in the Public Works Code is owing to the different tests not having been
properly designated therein.

2. The tests according to the Code are—

- I. A *Colloquial Test* (Edition of 1882), paragraph 101.—This test is not passed before the Board of Examiners, but provision has been made for examining in Hindustani only by the Board, *vide* Appendix B, Section B. It applies to Civil Engineers, not natives of India; but it has been made applicable to Upper Subordinates, not natives of India, and to other Upper Subordinates, *not pure natives*, with certain limitations.
- II. A *Higher Standard Test in Hindustani*, which is passed before the Board of Examiners, *vide* same paragraph of Code and Appendix B, Section B.
- III. A *Higher Standard Test, same paragraph of Code, in any language but Hindustani, for which there is a reward of Rs. 500.*—This test is practically the 2nd-Class Test for third-class officers according to Section H of Appendix B of the Code.
- IV. The 3rd-Class Test according to Section H, Appendix B.—This is the departmental standard as it is designated in paragraph 97 of the Code. It is a compulsory test, and qualifies for the department.
- V. The 2nd-Class Test in Tamil, Telugu, Canarese, and Malayalam as laid down in Appendix B, Section H.—This is the same test referred to above as Test III. It forms the reward test for Public Works Officers who belong to the third class. It is a voluntary test, and has no concern with the promotion of officers. It is equivalent to the Military Higher Standard Test.

3. The tests in Appendix B, Sections A, C, D, E, F, and G, are open to military men only. Those in B and H are open to military men and civilians.

4. In paragraph 97 of the Code, third line from top, the words "according to the 3rd-Class Test" ought to have been introduced after the word "Presidency."

5. In paragraph 129 of the Code, line 3 from top, "Departmental or Higher Standards" should be read "Departmental and Higher Standards," and "3rd and 2nd Class Tests" should have been inserted in parenthesis immediately following; and in line 5 from below the words "in Hindustani" should have been inserted in two places after the words "Higher Standard." There is no ambiguity in the use of the words "Lower Standard" in line 6 from below, for it refers to the Lower Standard Test in paragraph 101 of the Code.

6. With reference to the last paragraph of Mr. Assistant-Engineer Wilson's letter and the remarks of the Superintending Engineer, Sixth Circle, I have the honor to state that the Lower Standard Test is lower even than the 3rd-Class Test. It is a mere colloquial one passed before a Committee of Officers of the Public Works Department. The cause of its introduction is not known to the Board of Examiners, for they do not examine by it except in Hindustani, and, so far as Hindustani is concerned, its introduction is intelligible, for the rules against Section H, Appendix B, do not recognize Hindustani. If it is still considered advisable that there should be a very simple colloquial test in Tamil, Telugu, Canarese or Malayalam, it is absolutely necessary that the time for passing it should be reduced to something within twelve months; for, as the case stands, an officer drawing more than Rs. 200 is allowed one year to qualify by the 3rd Class or a higher test; and while he will draw nothing for doing so, he may afterwards, within two years, go up for a lower test in the same language and get Rs. 180 for passing it. The advantage which Mr. Wilson seeks is this. He says in effect "I have passed the 3rd-Class Test, which appears to me to be at least equivalent to the Lower Standard Test. I must therefore be entitled to the reward of Rs. 180, although I cannot get the Munshi allowance of Rs. 240 for third-class officers, as I draw more than Rs. 200 per mensem." Technically Mr. Wilson may be refused the Rs. 180 until he passes the simpler examination, but it cannot be said that he has not passed one which is not equal to it. If the Lower Standard Test is to be retained, the Code should distinctly specify that it must be passed in a language in which an officer has not previously qualified.

No. 184.

ORDER—dated 10th February 1883, No. 456 W., Public Works.

Payment of the usual reward of Rs. 180 to Mr. Wilson is sanctioned under the circumstances stated.

2. The correspondence shows that the rules in the Public Works Code are in need of revision. Rs. 180 are allowed for passing the *Lower Standard** within two years, while for passing the Departmental Standard (a higher examination) one year only is allowed, and no reward is granted.

* Colloquial Test.

3. The Code will be modified by the removal of all reference to the "*Lower Standard*" in paragraphs † 96 to 102, and the reward of Rs. 180 specified in paragraph 101 will be granted to any officer who passes the Departmental Standard within one year of joining the department in India.

† New Edition.

4. The colloquial examination referred to in paragraphs 96 and 98 will be retained, the words "*Departmental Standard*" being substituted for "*Lower Standard*" in paragraph 96.

5. Paragraph 97 will be modified so as to make it clear that the passing of the Departmental Standard within one year is compulsory with every officer without reference to his prospects of promotion to the rank of Executive Engineer, Fourth Grade.

6. Advantage will be taken of the revision of paragraphs 96 to 102 now necessary, to remove all reference to Hindustani, which is not the vernacular language of any portion of this Presidency, and is but seldom of use to a Public Works Officer.

7. The Examiner, Public Works Accounts, will frame the requisite Standing Orders for giving effect to these instructions.

(True Extract.)

(Signed) R. H. SANKEY, Colonel, R.E.,
Secretary to Govt., P.W.D.

To Superintending Engineers.

To the Examiner, Public Works Accounts.

" Chief Engineer for Irrigation.

" Consulting Architect to Government.

" General Superintendent, Public Works Stores.

Exd. C. Howarth.

Spare Copies

GENERAL.
ESTABLISHMENT.

Govt. of (1883) Madras.
PUBLIC WORKS.

Dated February, 10th.

Recd.

Encl.

G.O., 10th Feb. 1883, No. 456 W.

FEBRUARY.
Nos. 183-184.

Vernacular Examinations.

Sanctioning the reward claimed by Mr. Assistant-Engineer Wilson for passing the 3rd-Class Test, and directing a modification of the Code Rules relating to —.

11TH MAY 1883, No. 1377 W., PUBLIC WORKS.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

General.
Establishment.

READ—the following letter from Colonel J. BEATTY, R.E., Superintending Engineer, Fourth Circle, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Hosur, 28th April 1883, No. 176 :—

I have the honor to forward herewith, for favorable consideration, the protest of the Executive Engineer, Coimbatore, against the decision of the Examiner in the case of the Munshi allowance claimed by Mr. C. A. Smith, Assistant Engineer.

2. It is considered that Mr. Smith's claim to Munshi allowance is as good as that of Mr. Wilson, to whom that allowance has been passed ; (2) that Mr. Smith's case should not be dealt with under G.O., No. 456 W., of 10th February 1883, as he had already passed the examination before the issue of that Government Order ; and (3) it is pointed out that the order in question should not be held to apply to officers who join the department from the Civil Engineering College, Cooper's Hill, as it would in fact compel them to pass in about $7\frac{1}{2}$ months instead of one year. Mr. Smith actually passed within $13\frac{1}{2}$ months from date of joining ; he could only have complied with the order by passing at the examination held in July 1882 within $7\frac{1}{2}$ months of the date he joined.

ENCLOSURE.

From R. DAVIDSON, Esq., Executive Engineer, Coimbatore Division, to the Superintending Engineer, Fourth Circle, dated Coimbatore, 22nd April 1883, No. 116.

I have the honor to bring the following facts to your notice.

2. Mr. Smith, Assistant Engineer, Second Grade, joined the department in India on the 1st December 1881, and on the 15th January 1883 he passed the " Third-class Test " in Tamil.

3. On receipt of G.O., No. 456 W., Public Works, of 10th February 1883, I claimed in my contingent bill for February Rs. 180 as Munshi allowance on behalf of Mr. Smith.

4. This claim the Examiner, Public Works Accounts, has disallowed with reference to paragraph 5 of the Government Order which makes it compulsory on all officers to pass the departmental standard within one year of joining the department.

5. As Mr. Smith had already been more than one year in the department before this Government Order was issued, and as moreover he had passed the " Third-class Test " in Tamil previous to its issue, I am of opinion that his claim to the Munshi allowance is equally good with that of Mr. Wilson, to whom the allowance has been passed.

6. I request therefore that you will obtain the orders of Government authorizing the Examiner, Public Works Accounts, to admit the claim on behalf of Mr. Smith.

7. I would here point out that as officers from the R. I. E. College, Cooper's Hill, do not join earlier than December, and the examination in Vernaculars for departmental standard takes place once in six months, viz., in January and July, it follows that paragraph 5 of the G.O. of 10th February 1883 makes it compulsory on these officers to pass the examination within seven months of joining.

ORDER—dated 11th May 1883, No. 1377 W., Public Works.

Payment of the reward of Rs. 180 to Mr. C. A. Smith, Assistant Engineer, 2nd Grade, is sanctioned under the circumstances stated.

2. The words "from date of the first examination that is held after joining the department" will be added after "within one year" in line 2, paragraph 5 of G.O., No. 456 W., dated 10th February 1883. The Examiner of Public Works Accounts will frame the requisite Standing Order accordingly.

(True Extract.)

(Signed) R. H. SANKEY, Colonel, R.E.,
Secretary to Govt., P.W.D.

To Superintending Engineers.
„ the Examiner, Public Works Accounts.
„ the Chief Engineer for Irrigation.
„ the Consulting Architect to Government.
„ the General Superintendent, Public Works Stores.

GENERAL.
ESTABLISHMENT.

Govt. of (1883) Madras.

PUBLIC WORKS.

Dated May, 11th.

Recd.

Encl.

G.O., 11th May 1883, No. 1377 W.

MAY.

Mr. C. A. Smith, Assistant
Engineer

Reward of Rs. 180 for passing the Third-class Test to be paid to —, and Government Order regarding Vernacular Examinations modified.

16TH AUGUST 1883, No. 2296 W., PUBLIC WORKS.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

General.
Establishment.

READ—the following:—

From the Government of India, dated 25th July 1883, No. 1027 G.

ORDER—dated 16th August 1883, No. 2296 W., Public Works.

So much of G.O., No. 456 W., dated 10th February 1883, as alters the period of two years within which the reward for passing the Lower Standard Examination in Hindustani or its equivalent in another language may be obtained, is cancelled.

2. Paragraph 6 of the same order, in which it was resolved to remove all reference to Hindustani from the examination rules, is also withdrawn.

3. The standing orders referred to in paragraph 7 will be framed on the basis of this decision.

(True Extract.)

(Signed) R. H. SANKEY, Major-General, R.E,
Secretary to Govt., P.W.D.

To Superintending Engineers.
„ the Chief Engineer for Irrigation.
„ the Consulting Architect to Government.
„ the General Superintendent, Public Works Stores.
„ the Examiner, Public Works Accounts,
with copy of the Government of India letter.

Exd. A. F. Goodall.
Spare Copies

GENERAL.
ACCOUNT.

Govt. of (1883) Madras.

PUBLIC WORKS.

Dated August, 16th.

Recd.

Encl.

G.O., 16th Aug. 1883, No. 2296 W.

AUGUST.

Examination in Hindustani

Certain paragraphs of G.O., No. 456 W.,
dated 10th February 1883, relating to —,
cancelled.

Extracts from the classified list of Establishment

Boyle, Arthur Robert

Born, 26th October 1856

1879. Joined the Service as Assistant Engineer, 2nd
Grade, 23rd September 1879; posted to Presidency
Stores and Workshops and joined, 8th November
1880; held temporary charge of Public Works
Stores and Workshops from 30th June to 30th
September 1881; transferred to Kistna Eastern
Division and joined 27th March 1882; passed
Vernacular Examination, 3rd class (Sist. Depart-
mental Standards) in Tamil, 17th July 1882;
promoted to Assistant Engineer, 1st Grade
Sub. pro tem, 1st July 1882; reverted to Assistant
Engineer, 2nd Grade, 10th March 1883

A. R. Boyle
Assistant Engineer

No 2290 A

From

The Executive Engineer in charge
Western Eastern Division

To

The officer in charge
Head Quarter sub. Division

Enclosures 1

Dated 6
Despd. 7 } August/83
Recd

Has the honor to forward herewith
Examiner's Disallowance List no. 75 of 1883-84
and to request him to be good enough to
return it to this office with any explanation
he may wish to offer

(Signed) C. Mitford Twitt

(True copy) Executive Engineer
A. H. Boyle
Assistant Engineer

6
Wm
7765/83
8259

no 526

Head Quarter sub office

9th August 1883

To

The Executive Engineer

Kistna Eastern Division

Sir,

With reference to your no 2290 A of 7-8-83,
I have the honor to point out para. 15 Appendix
B of the P. H. Code and to state that I joined
the department previous to 1st February 1880. If the
third class Standard is equal to the lower Standard
then under para 101 of the Code I am entitled to
the reward. The G. O. quoted by the Examiner does
not I think bear on the subject.

I have the honor to be
Sir

Your most obedient servant

(Signed) A. R. Boyle

Assistant Engineer

True copy

A. R. Boyle
Assistant Engineer

3
27/5/83
8259



No 1317 K0

Station Masulipatam

From

The Superintending Engineer

2nd Circle

To

The Executive Engineer

Eastern Division

Dated 15th }
Despd } August 1883
Recd }

Enclosures. 1 No 526 of 9th August 83 from Mr Boyle

Sir,

In returning herewith Mr. Boyle's No 526 of the 9th August, I have the honor to point out, that Mr. Boyle did not, under the terms of G.O. No 13740 of the 11th May 1883, pass within 1 year from the date of the first examination that was held after his joining the Department.

2 Mr. Boyle joined in November 1880 and to be entitled to the advance he claims, he should have passed in January 1882, and not in July 1882

3 It is unnecessary therefore to make any reference to Government.

I have re.

(signed) J. W. Randall

Superintending Engineer

3rd Circle

No 2670 A

Communicated to the officer in charge Head Quarter
Sub-Division for information and return in reference
to his letter no 526 dated 9. instant

(signed) J. D. Grant

Executive Engineer

24-8-83
26-8-83

(True copy)

A. R. Boyle

Assistant Engineer

2
G. W. 5
7765/13
8259

No. 615

Kistna Eastern Division

Head Quarter Sub. Division

29. August 1883

From

The officer in charge of

Head Quarter Sub. Division Kistna

To

The Chief Engineer

Public Works Department

Sir,

I have the honor to state that in July 1882
I passed the departmental Standard in Tamil.

Under para 162 of the Code then in force and
Standing Order 135 of 1881 I claimed the prescribed
reward.

This has been paid to Mr Wilson who joined the
department on the same day as I did, he came out
with me in the same steamer and passed the
examination at the same time as I did.

My Superintending Engineer refuses to forward
my application

He states that G.O. no 1377 W of 1883 debar me.

Enclosures
5

I beg to know if a G.O. issued after I passed the examination destroys my claim.

The reward in question has also been paid to Mr. Switt who is my junior by one year.

My Superintending Engineer also states that I joined the department in November 1880

This is depriving me of more than a year's service

I enclose an extract from the classified list and copies of correspondence as per margin

I have the honor to be
Sir

Your most obedient servant

A. R. Boyle

Assistant Engineer

Forwarded through the Supl^d Engr
2nd Circle.

29 Aug. 1883

Bejunda

No 1519 HS

Forwarded to the Chief Engineer.
Public Works Department.

Supg. Engineer's office 2nd Circle
Indn. 3rd Circle 1883

W. A. Grant
Executive Engineer in charge
2nd Circle.

1 extract from the classified list of establishments
1 copy of Krishna & Easton Dn. Officers No 2290 dated 6-8-83
1 copy of the enclosure of Do Do
1 copy of the Head Quarter sub. Dt. Officers No 526 of 9-8-83
1 copy of Subg. Engrs No 1317 of 15-8-83 bearing Krishna & Sub endorsement
of 28/8/83 dated 24-8-83

From
The Officer in
Chief & Subordinate

To
The Chief Engineer
R. W. D.

Dated 29th August 1883
Per

No 615

Encls 5

Departmental Standard

in Tamil —

Claims the reward
for his passing the
for certain reasons.

No 1971 D of 13th Sept 83
To C for perusal of R. No. 567
13-9-83
opinion — C
11/9
aw

1453-KS
31-8-83

From P.W. No. 775
8259
The Executive Engineer
Krishna Eastern Dⁿ

To W. No. 642 of
24th Sept 83
Enc: 6

To The Superintending Engineer
2nd Circle

With reference to the recent order of Government of India communicated with G.O. No. 2296 W of 16 August 1883, there appears no objection to the Munshee allowance claimed by Mr. Boyle being granted by Government.

Dated 29th August 1883
Rel 24
10/9/83
En 5
No.

Boyle A.R. Mr. Asst Engr
Krishna Eastern Dⁿ - reward for passing the Departmental Standard in Tamil for certain papers in connection with the claim for the - for transmission to Chief Engineer

Within No 1519 KS
3-9-83

22/9
A 458-10.2.83
1377-11.5.83
2296-16.8-83
1971-13.9.83

45-26192-349

No 2783 W PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

Under date the 4th Oct 83

Read the following
3rd Sept 83

Letter from the Supg. Engr } H. E. No: 1519
Second Circle } 1453 K. S of 31st August/83

Office Note from the Exammr. } H. E. No: 642 of 24th September/83.
P. W. Accounts }

Payment of the usual allowance of Rs 180 to Mr. A. R. Boyle is sanctioned.

Cy.
25/9

ccw
5/10

S. E. Second Circle ✓
Esqr. P. W. Accts. ✓

No 2783 Wd 4-10-83

M.
5/10

8/10
2/1

Emilia Raft Regts.

207/10